





<p align="center">Memorandum of Understanding American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers (ASHRAE) and Federal Council of Engineering and Agronomy (CONFEA)</p>	<p align="center">Memorando de Entendimento Sociedade Americana de Engenheiros de Aquecimento, Refrigeração e Ar Condicionado (ASHRAE) e Conselho Federal de Engenharia e Agronomia (CONFEA)</p>
<p align="center">QUALIFICATION OF THE PARTIES</p>	<p align="center">QUALIFICAÇÃO DAS PARTES</p>
<p>CONFEA The Federal Council of Engineering and Agronomy (Confea), a federal public agency created by Law 5194, of December 24, 1966, based at SEPN 508, Bl A, Ed. Confea, Asa Norte, CEP 70740-541, Brasília - DF, Brazil ; herein represented by its president, Eng. Telecommunications. Vinicius Marchese Marinelli,</p> <p>and</p> <p>ASHRAE The American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers (ASHRAE), a private law association based at 180 Technology Parkway NW, Peachtree Corners, GA 30092, Atlanta; In this act, represented by its president Mechanical Engineer. William F. McQuade.</p> <p>Respectively, hereinafter referred to as interested parties, resolve to enter into this Memorandum of Understanding in accordance with the legislation in force in their respective countries, and subject to the following agreed clauses and conditions:</p>	<p>CONFEA O Conselho Federal de Engenharia e Agronomia (Confea), autarquia federal criada pela Lei 5194, de 24 de dezembro de 1966, sediado no SEPN 508, Bl A, Ed. Confea, Asa Norte, CEP 70740-541, Brasília - DF, Brasil; neste ato representando pelo seu presidente Eng. Telecom. Vinicius Marchese Marinelli;</p> <p>e a</p> <p>ASHRAE Sociedade Americana de Engenheiros de Aquecimento, Refrigeração e Ar Condicionado (ASHRAE), associação de direito privado sediada na 180 Technology Parkway NW, Peachtree Corners, GA 30092, Atlanta; neste ato representando pelo seu presidente Engenheiro Mecânico William F. McQuade.</p> <p>Respectivamente, doravante denominados partes interessadas, resolvem celebrar o presente Memorando de Entendimento em conformidade com a legislação vigente em seus respectivos países, e mediante as cláusulas e condições a seguir pactuadas:</p>
<p align="center">OBJECT ARTICLE ONE</p>	<p align="center">DO OBJETO CLÁUSULA PRIMEIRA</p>
<p>This Memorandum regulates the form and conditions in which the agreeing parties propose to draw up regular lines of communication and cooperation</p>	<p>O presente Memorando regula a forma e as condições pelas quais as partes convenientes se propõem a traçar linhas regulares de comunicação e</p>

<p>with the aim of establishing forms of training, collaboration, knowledge sharing, skills development in the various areas of engineering , and the exchange of knowledge, promoting the essential role of engineers in society.</p> <p>The forms of cooperation referred to in this clause will be, specifically: Establish effective cooperation between the Federal CONFEA and ASHRAE, addressing mutual development, promoting the exchange of technical knowledge, experiences and good practices;</p> <p>Identify and promote opportunities for professional improvement;</p> <p>Study forms of cooperation for the certification of CONFEA/CREA System professionals with ASHRAE;</p> <p>Promote technical events, workshops, conferences and forums in areas of mutual interest and that enable the dissemination of new technologies and innovative solutions;</p> <p>Encourage and support the participation of CONFEA and ASHRAE representatives in conferences and meetings promoted by each party with the aim of providing updates and perspectives on technologies and trends of mutual interest;</p>	<p>cooperação com o intuito de estabelecer formas de capacitação, colaboração, compartilhamento de conhecimento, desenvolvimento de habilidades nas diversas áreas da engenharia, e o intercâmbio de conhecimento, promovendo o papel essencial do engenheiro na sociedade.</p> <p>A formas de cooperação referida nesta cláusula envolverá, especificamente: Estabelecer uma cooperação efetiva entre o CONFEA e a ASHRAE visando o desenvolvimento mútuo, promovendo a troca de conhecimento técnico, experiências e boas práticas;</p> <p>Identificar e promover oportunidades de aprimoramento profissional;</p> <p>Estudar formas de cooperação voltadas para a certificação de profissionais do Sistema CONFEA/CREA com a ASHRAE;</p> <p>Promover eventos técnicos, workshops, conferências e fóruns em áreas de interesse mútuo e que possibilitem a disseminação de novas tecnologias e soluções inovadoras;</p> <p>Incentivar e apoiar a participação de representantes do CONFEA e da ASHRAE em conferências e reuniões promovidas por cada uma das partes com o intuito de fornecer atualizações e perspectivas sobre tecnologias e tendências de interesse mútuo;</p>
<p style="text-align: center;">RESPONSIBILITIES OF THE PARTIES ARTICLE TWO</p>	<p style="text-align: center;">DAS RESPONSABILIDADES DAS PARTES CLÁUSULA SEGUNDA</p>
<p>To achieve the objective proposed in this MOU, CONFEA and ASHRAE undertake to:</p>	<p>Para a consecução do objeto proposto nesse MOU, o CONFEA e a ASHRAE comprometem-se a:</p>

8

<p>Collaborate to advance the arts and sciences of the HVAC&R Industry (heating, ventilation, air conditioning and refrigeration), sustainability, decarbonization and energy efficiency;</p> <p>Encourage the exchange of information between CONFEA and ASHRAE;</p> <p>Provide updates and perspectives on technologies and trends of mutual interest;</p> <p>Publicize the meetings/events of the other organization and promote the participation of its professionals;</p> <p>Provide the other organization an invitation and two free VIP registrations for its annual meeting/congress;</p> <p>Discuss ways in which ASHRAE certification programs can be offered to Brazilian professionals;</p> <p>Both parties are committed to make efforts to seek synergy of actions between CONFEA's CREA youth programs and ASHRAE's "Students Branches";</p> <p>Deliberate proposed standards, guidelines, policies and position statements on technical issues.</p>	<p>Colaborar para o avanço das artes e ciências da Indústria HVAC&R (aquecimento, ventilação, ar condicionado e refrigeração), sustentabilidade, descarbonização e eficiência energética;</p> <p>Estimular a troca de informações entre o CONFEA e a ASHRAE;</p> <p>Fornecer atualizações e perspectivas sobre tecnologias e tendências de interesse mútuo;</p> <p>Divulgar as reuniões/eventos da outra organização e promover a participação dos seus profissionais;</p> <p>Disponibilizar para a outra organização, convite e duas inscrições VIP gratuitas para sua reunião/congresso anual;</p> <p>Discutir maneiras pelas quais os programas de certificação da ASHRAE podem ser oferecidos aos profissionais brasileiros;</p> <p>Ambas as partes se comprometem e envidar esforços para buscar sinergia de ações entre os programas CREA jovem do CONFEA e os "Students Branches" da ASHRAE;</p> <p>Discutir sobre propostas de normas, diretrizes, políticas e declarações de posicionamento sobre assuntos técnicos.</p>
<p>MEETINGS ARTICLE THREE</p>	<p>DAS REUNIÕES CLAUSULA TERCEIRA</p>
<p>In order to develop and monitor the activities proposed in this MOU, the agreeing parties may meet in person or virtually, as previously agreed.</p>	<p>Com o intuito de desenvolver e acompanhar as atividades propostas nesse MOU, as partes acordantes poderão reunir-se presencialmente ou de maneira virtual, conforme conveniado previamente.</p>

<p align="center">MONITORING ARTICLE FOUR</p>	<p align="center">DO ACOMPANHAMENTO CLÁUSULA QUARTA</p>
<p>CONFEA and ASHRAE will appoint their representatives who will be responsible for executing and monitoring the activities related to this MOU.</p>	<p>O CONFEA e a ASHRAE indicarão seus representantes que ficarão responsáveis pela execução e acompanhamento das atividades relativas a este MOU.</p>
<p align="center">FINANCIAL RESOURCES ARTICLE FIVE</p>	<p align="center">DOS RECURSOS FINANCEIROS CLAUSULA QUINTA</p>
<p>The terms of this MOU do not imply transfer of financial resources between the organizations. Each party will bear the expenses arising from the obligations assumed respectively.</p>	<p>Os termos deste MOU não implicam a transferência de recursos financeiros entre as organizações. Cada parte arcará com as despesas decorrentes das obrigações assumidas respectivamente.</p>
<p align="center">TERM AND TERMINATION ARTICLE SIX</p>	<p align="center">DA VIGÊNCIA E RECISÃO CLÁUSULA SEXTA</p>
<p>This MOU will remain in force for an indefinite period of time, from the date of its signature, and may be terminated by either party, in writing, at least 30 (thirty) days in advance.</p>	<p>Este MOU permanecerá em vigor por tempo indeterminado, a partir da data de sua assinatura, podendo ser rescindido por qualquer uma das partes, por escrito, com, no mínimo, 30 (trinta) dias de antecedência.</p>
<p align="center">GENERAL PROVISIONS ARTICLE SEVEN</p>	<p align="center">DISPOSIÇÕES GERAIS CLAUSULA SÉTIMA</p>
<p>Other more specific proposals and agreements on issues related to the above objectives may be presented according to needs and mutual interest.</p> <p>Both parties will endeavor to comply with this MOU in accordance with each country's laws, regulations or government policies.</p> <p>Each organization will respect the other's copyright policy and may not use the other party's logos and trademarks without prior written consent.</p>	<p>Outras propostas e acordos mais específicos sobre questões relacionadas aos objetivos acima poderão ser apresentadas conforme as necessidades e interesse mútuo.</p> <p>Ambas as partes envidarão esforços para cumprir este MOU de acordo com as leis, regulamentações ou políticas governamentais de cada país.</p> <p>Cada organização respeitará a política de direitos autorais da outra, não podendo utilizar os logotipos e marcas registradas da outra parte sem consentimento prévio por escrito.</p>

LEGAL STANDING ARTICLE EIGHT	DO FORO CLÁUSULA OITAVA
<p>This Memorandum of Understanding was conceived as a dynamic document, subject to change as circumstances and priorities justify; and may be modified or amended by written agreement between the signatory organizations. Any omitted cases and existing doubts will be resolved through agreement between the parties.</p> <p>And, for firmness and proof that they have agreed between themselves, this Memorandum of Understanding is signed by the parties.</p>	<p>Este Memorando de Entendimento foi concebido como um documento dinâmico, passível de alterações conforme as circunstâncias e prioridades o justifiquem; podendo ser modificado ou alterado por acordo escrito entre as organizações signatárias. Os casos omissos e as dúvidas existentes serão dirimidos mediante entendimentos entre as partes.</p> <p>E, para firmeza e prova de assim haver entre si, ajustado e acordado, o presente Memorando de Entendimento é assinado pelas partes.</p>
<p>By ASHRAE</p>  <p>William F. McQuade President</p> <p>By Conselho Federal de Engenharia e Agronomia (CONFEA)</p>  <p>Vinicius Marchese President</p> <p>Date: <u>12</u> / <u>02</u> / <u>2026</u></p>	<p>Pela ASHRAE</p>  <p>William F. McQuade Presidente</p> <p>Pelo Conselho Federal de Engenharia e Agronomia (CONFEA)</p>  <p>Vinicius Marchese Presidente</p> <p>Data: <u>12</u> / <u>02</u> / <u>2026</u></p>